

Favorisez la compréhension à l'échelle mondiale grâce à des traductions de qualité

Services de traduction de RWS

Au fur et à mesure que votre entreprise se développe à l'international, il est important de communiquer avec votre public dans sa langue maternelle.

Des traductions imparfaites peuvent avoir un effet négatif sur la crédibilité de votre contenu et de votre marque. Un message cohérent et de qualité diffusé dans toutes les langues protège la réputation de votre marque et offre une excellente expérience client. Votre approche vis-à-vis de la traduction peut faire toute la différence.

Cohérence, rétention des connaissances et valeur ajoutée

Le modèle unique de recrutement interne des traducteurs de RWS offre un contrôle inégalé de la qualité. En faisant appel aux mêmes équipes pour tous vos projets et gammes de produits, la continuité et les connaissances sont préservées. Nos linguistes deviennent ainsi des experts en termes de marque, de terminologie et de registre.

Un éventail d'options de traduction

RWS propose une large gamme de services de traduction adaptés à vos besoins.

Traduction à la demande

Accédez à des traductions clés en main en vous abonnant à notre option de traduction en libre-service. Nous proposons des forfaits flexibles, allant de la traduction automatique exclusive aux options de post-édition et de relecture humaines.

Post-édition

Traduisez les volumes de contenu que vos clients exigent grâce à la post-édition et la traduction automatique. Les linguistes certifiés corrigent et relisent le texte pré-traduit pour obtenir des traductions de qualité humaine plus rapidement et à moindre coût.

Traduction

La traduction humaine professionnelle enrichit vos traductions grâce à des compétences linguistiques, culturelles et techniques.

Traduction spécialisée

Nos traducteurs sont formés dans les secteurs hautement réglementés de l'assurance, de la finance, des dispositifs médicaux, ainsi que dans les domaines pharmaceutique et juridique. Ils s'assurent ainsi que toutes les traductions sont conformes à la réglementation et qu'elles répondent aux exigences de qualité spécifiques à chaque secteur.

Transcréation

Créez un message cohérent à l'international qui parle à votre public dans toutes les langues. Nos experts en transcréation adaptent les communications de votre marque sur le plan culturel et linguistique en fonction du marché, et pas seulement de la langue.

Pourquoi choisir les services de traduction RWS ?

Des prestations de qualité, quelle que soit la langue

Pour que votre public à l'international comprenne votre contenu, vous devez le localiser. Mais la traduction est plus que la simple conversion d'un texte dans une autre langue. La traduction professionnelle apporte des connaissances linguistiques, culturelles et techniques essentielles qui permettent de générer un produit fini qui semble avoir été créé spécifiquement pour chaque marché.

Des experts natifs

RWS est le seul fournisseur de services linguistiques à employer plus de 1 800 linguistes en interne. Tous les traducteurs sont des locuteurs natifs vivant dans le pays de leur langue cible. Ils travaillent au sein du top 30 des marchés de traduction les plus importants dans le monde. Notre équipe de traducteurs internes est complétée par des traducteurs indépendants qualifiés basés dans le monde entier afin de nous adapter à vos besoins et de vous apporter une expertise technique supplémentaire.

Une approche centralisée intelligente

Tout comme le choix des bons traducteurs, choisir le processus adéquat est tout aussi important. Notre approche centralisée et standardisée garantit que vos traductions suivent un processus certifié ISO reproductible pour que votre contenu reste cohérent dans toutes les langues.

Une plus grande efficacité

Les outils de productivité en traduction de RWS sont les plus populaires du secteur. Tous nos traducteurs disposent des compétences pour les utiliser afin d'améliorer la précision et l'efficacité lors du partage de mémoires de traduction et de terminologie ou de la post-édition des résultats du processus de traduction automatique.

Des processus plus appropriés pour une meilleure qualité

RWS respecte les normes de qualité les plus strictes et toutes les traductions sont relues pour garantir précision et fluidité. Toutes les demandes pour une langue sont attribuées à un traducteur principal qui supervise et forme tous les autres linguistes pour assurer la qualité de vos traductions. Cette approche réduit les risques liés au processus du projet, diminue le temps de traduction et assure une cohérence sur l'ensemble de vos langues et produits.

Confiez-nous vos projets de traduction



Traductions alliant qualité et rentabilité



Délais d'exécution rapides et fiables



Service client local dans le monde entier



Plus de 60 ans d'expérience au service des plus grandes marques au monde



Plus de 1 800 linguistes internes avec une connaissance spécialisée de l'industrie



Traducteurs indépendants sélectionnés pour vous offrir plus de flexibilité



Solutions innovantes adaptées à tous les besoins en traduction

Pour en savoir plus, consultez
[rws.com/fr/translation/](https://www.rws.com/fr/translation/)

À propos de RWS

RWS Holdings plc est le premier fournisseur mondial de services linguistiques, de gestion de contenu et de propriété intellectuelle basés sur la technologie. Nous vous aidons à communiquer et à inspirer le monde entier en diffusant des contenus stratégiques adaptés à vos marchés et en vous permettant de protéger et d'exploiter vos innovations.

Notre objectif est de vous aider à interagir efficacement avec vos clients partout dans le monde en résolvant vos problèmes linguistiques, de contenu et d'accès au marché grâce à notre intelligence globale collective, notre expertise approfondie et notre technologie intelligente.

Parmi nos clients, nous comptons 90 des 100 plus grandes marques mondiales, les 10 plus importantes entreprises pharmaceutiques et environ la moitié des 20 plus grands déposants de brevets dans le monde. Nous répondons aux besoins de notre clientèle, basée en Europe, Asie-Pacifique, Amérique du Nord et Amérique du Sud, et opérant dans les secteurs technologique, pharmaceutique, médical, juridique, chimique, automobile, public et des télécommunications, grâce à nos bureaux répartis sur cinq continents.

Fondée en 1958 et basée au Royaume-Uni, la société RWS est cotée en bourse à l'AIM, le marché réglementé de la Bourse de Londres (RWS.L).

Pour de plus amples informations, consultez : www.rws.com/fr.

© Tous droits réservés. Les informations contenues dans le présent document sont considérées comme confidentielles et sont la propriété du groupe RWS*.

*Le groupe RWS désigne RWS Holdings PLC pour et au nom de ses filiales et sociétés affiliées.